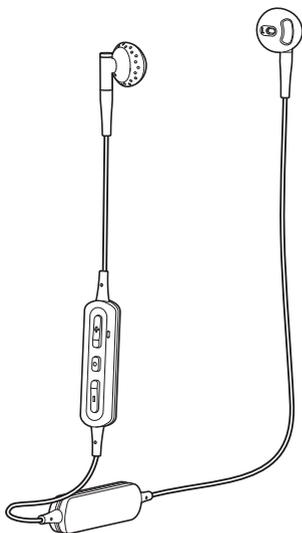




ATH-C200BT

Manual do Usuário
Fones de Ouvido Sem Fio



Introdução

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica.

Antes de usar o produto, leia atentamente o Guia rápido e o Guia de precauções de segurança, assim como este manual do usuário, conforme necessário, para assegurar seu uso correto.

Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

Precauções para o produto

- Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar marca-passos cardíacos e equipamentos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.
- Ao usar o produto numa aeronave, siga as instruções da companhia aérea.
- Não use o produto perto de dispositivos de controle automáticos como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidentes devido a um mau funcionamento.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimentos.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruídos indesejados ou começar a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não permita que o produto seja molhado para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um pano para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Siga as leis aplicáveis relevantes ao uso de celulares e fones de ouvido se você for usar os fones de ouvido ao dirigir um veículo.
- Não use o produto em lugares em que a incapacidade de ouvir o som ambiente represente um risco sério (como passagens de nível, estações de trem e locais de construção).
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tenham a funcionalidade de carregamento rápido (com uma voltagem de 5 V ou mais). Proceder dessa forma pode resultar em mal funcionamento do produto.
- Para evitar danos à sua audição, não eleve o volume demasiadamente. Ouvir sons com volume alto durante um longo período de tempo pode causar a perda temporária ou permanente da audição.
- Pare de usar se sentir alguma irritação na pele decorrente do contato direto com o produto.
- Se você começar a sentir-se mal enquanto estiver usando o produto, pare de usá-lo imediatamente.
- Ao remover dos seus ouvidos, verifique se a peça de silicone ainda está anexada ao produto. Se a peça de silicone ficar presa em seus ouvidos e não for possível removê-la, consulte imediatamente um médico.
- Caso surja algum tipo de coceira resultante do contato com o produto, suspenda seu uso.

Precauções de segurança

Precauções para a bateria recarregável

O produto é equipado com uma bateria recarregável (bateria de polímero de lítio).

- Se o fluido de bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido de bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido permanecer dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido de bateria vazar, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.
 - Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
 - Se a sua pele ou roupa entrar em contato com o fluido, lave imediatamente a área afetada com água. Se você sentir alguma irritação na pele, consulte um médico.
- Para evitar vazamento, geração de calor ou explosão:
 - Nunca aqueça, desmonte ou modifique a bateria, nem a aproxime do fogo.
 - Não tente furar com um prego, não bata com um martelo, nem pise na bateria.
 - Não derrube ou submeta o produto a fortes impactos.
 - Não deixe a bateria ser molhada.
- Não use, deixe ou guarde a bateria nos seguintes lugares:
 - Área exposta à luz direta do sol ou em condições de alta temperatura ou umidade
 - Dentro de um carro sob o sol escaldante
 - Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo.
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil de serviço se o seu tempo de funcionamento tornar-se significativamente mais curto mesmo depois de ter sido completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para informações sobre reparos.
- Ao eliminar o produto, a bateria recarregável embutida precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

Para clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas. Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia RF, podendo ser considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

Para clientes no Canadá

Declaração da Indústria Canadense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo está em conformidade com as especificações padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Indústria canadense. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência; e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar um funcionamento indesejado do mesmo.

Segundo os regulamentos da Indústria Canadense, este transmissor de rádio só funciona com uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovados para o transmissor pela Indústria Canadense. Para reduzir a interferência de rádio potencial a outros usuários, o tipo da antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) não seja maior que a necessária para uma comunicação bem-sucedida.

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

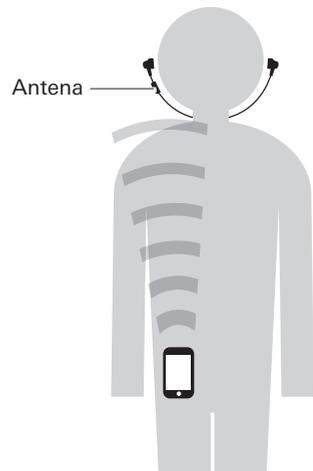
Notas sobre o uso

- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- A estrutura do produto facilita o vazamento de som. Em sistemas de transporte público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.
- Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.
- Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode sentir uma sensação de formigamento em seus ouvidos. Isso é causado pela eletricidade estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento do produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira. E não molhe o produto.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, o produto pode se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Certifique-se de segurar no plugue ao conectar e desconectar o cabo de carga USB. O cabo de carga USB pode ser danificado ou pode ocorrer um acidente se, ao puxar o cabo, você não usar o plugue como apoio.
- Quando não estiver usando o cabo de carga USB fornecido, desconecte-o do produto.
- Se o produto for inserido em uma bolsa enquanto o cabo de carga USB estiver conectado ao dispositivo, o cabo de carga USB pode ficar preso, ser danificado ou quebrado.
- Este produto pode ser usado para falar ao telefone apenas usando a rede de telefonia celular. Não garantimos a compatibilidade com aplicativos de telefonia que usam a rede de dados móveis.
- Usar o produto perto de um dispositivo eletrônico ou transmissor (como um celular), que não esteja conectado ao produto, pode causar ruídos indesejados. Neste caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou transmissor.
- Usar o produto perto de uma antena de TV ou rádio pode causar ruídos visuais ou de áudio no televisor ou rádio. Neste caso, afaste o produto da antena de TV ou rádio.
- Para proteger a bateria recarregável embutida, recarregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses. Muito tempo entre uma recarga e outra pode reduzir a vida da bateria recarregável ou fazer com que a bateria recarregável perca a capacidade de segurar a carga.

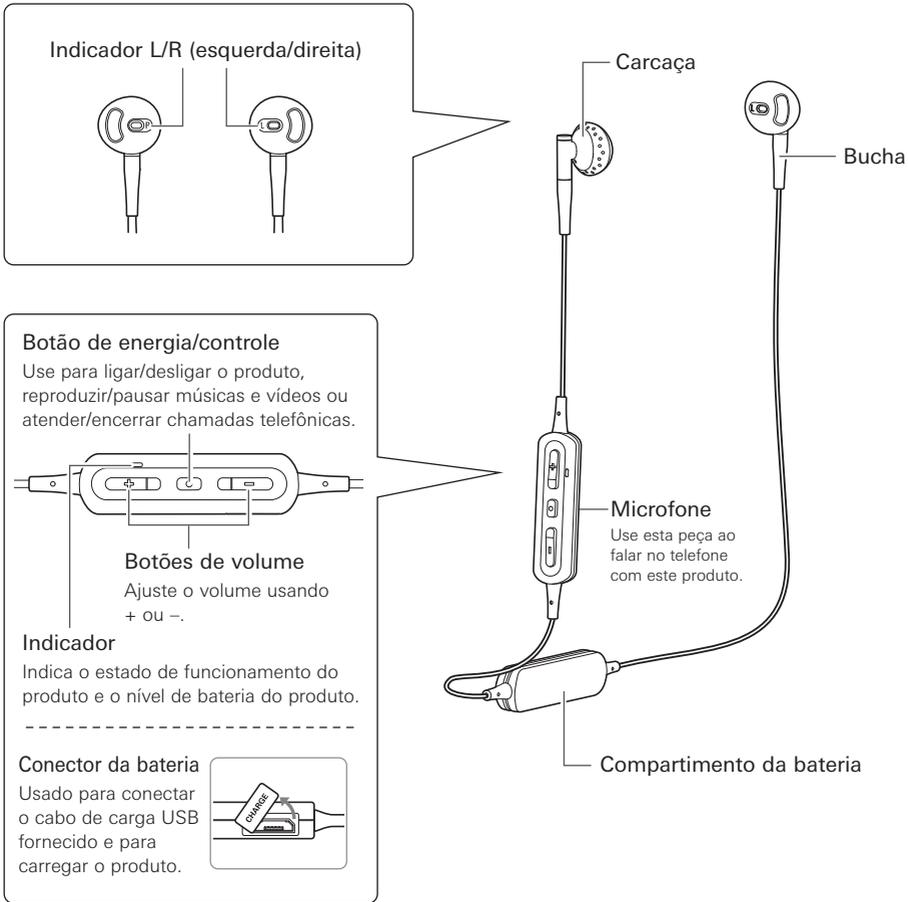
Para uma experiência de comunicação Bluetooth® mais confortável

O alcance eficaz de comunicação deste produto varia de acordo com as obstruções e condições das ondas de rádio.

Para uma experiência mais agradável, use o produto o mais próximo possível do dispositivo Bluetooth. Para minimizar ruídos e interrupções de som, evite posicionar seu corpo ou outros obstáculos entre a antena do produto e o dispositivo Bluetooth.



Nomes dos componentes e funções



■ Acessórios



• Cabo de carga USB (30 cm)

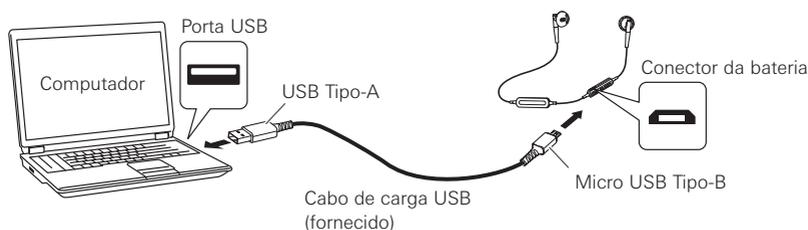


• Clipe

Carregamento da bateria

- Carregue a bateria completamente antes de usar pela primeira vez.
- Quando a bateria recarregável estiver fraca, o produto emitirá um bipe pelos fones de ouvido e o indicador piscará em vermelho. Quando esses bipes forem ouvidos, carregue a bateria.
- Leva cerca de 3 horas para carregar a bateria completamente. (Esse tempo varia dependendo das condições de uso.)
- Durante o carregamento da bateria, a conexão por Bluetooth do produto permanece desativada, impedindo o produto de ser usado.

1. Abra a tampa do conector da bateria.
2. Conecte o cabo de carga USB fornecido (micro USB Tipo-B) ao conector da bateria.
 - O cabo de carga USB fornecido foi desenvolvido para uso exclusivo com o produto. Não use outros cabos para carregar o produto.
 - Ao inserir o cabo de carga USB na porta USB ou conector da bateria, verifique se o conector está voltado para a direção correta antes de inseri-lo diretamente (na horizontal).



3. Conecte o cabo de carga USB fornecido (lado USB Tipo-A) ao computador e inicie o carregamento.
 - Durante o carregamento, o indicador acende como a seguir: *
Aceso em vermelho: Quando em carregamento
Aceso em azul: Carregamento completo
* Pode levar vários segundos até que o indicador acenda.
4. Quando o carregamento estiver completo, desconecte o cabo de carga USB fornecido (lado USB Tipo-A) do computador.
5. Desconecte o cabo de carga USB fornecido (micro USB Tipo-B) do conector de bateria e feche a tampa com firmeza.

Conexão via tecnologia sem fio Bluetooth

Sobre o emparelhamento

Para conectar o produto a um dispositivo Bluetooth, o produto precisa ser emparelhado (registrado) com o dispositivo. Uma vez emparelhado, não é necessário repetir a operação.

Porém, você precisará fazer o emparelhamento novamente nos seguintes casos:

- Se o produto for removido do histórico de conexões do dispositivo Bluetooth.
- Se o produto for enviado para reparo.
- Se o produto for emparelhado a 9 ou mais dispositivos.

(Este produto pode salvar as informações de emparelhamento de até 8 dispositivos. Se você tentar emparelhar um novo dispositivo quando 8 dispositivos já tiverem sido emparelhados, as informações de emparelhamento do novo dispositivo sobrescreverão as do dispositivo entre os 8 dispositivos emparelhados que tiver a data e hora mais antigas para conexão com o produto.)

Emparelhando um dispositivo Bluetooth

- Leia o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.
- Coloque o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m do produto para realizar o emparelhamento corretamente.
- Para confirmar o progresso do processo de emparelhamento, coloque o produto ao realizar este procedimento e espere pelo som de confirmação.

1. Iniciando com o produto desligado, deslize o interruptor de alimentação para a posição “ON” (Ligado).

- O indicador acenderá em roxo e, em seguida, piscará em vermelho e azul.

2. Use seu dispositivo Bluetooth para começar o processo de emparelhamento e buscar pelo produto.

Quando o seu dispositivo Bluetooth encontrar o produto, “ATH-C200BT” será exibido no dispositivo.

- Para saber como usar seu dispositivo Bluetooth, consulte manual do usuário do dispositivo.

3. Selecione “ATH-C200BT” para emparelhar o produto e o seu dispositivo Bluetooth.

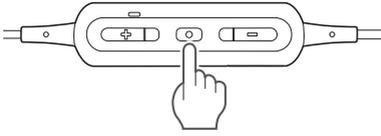
- Alguns dispositivos podem solicitar uma chave de acesso. Neste caso, digite “0000”. A chave de acesso também é chamada de código de acesso, código PIN, número PIN ou senha.
- O produto emite um som de confirmação quando o emparelhamento está concluído.



Uso do produto

O produto pode utilizar tecnologia sem fio Bluetooth para conectar o seu dispositivo e reproduzir músicas, receber chamadas telefônicas, etc. Utilize o produto para qualquer uma das finalidades que atenda às suas necessidades. Observe que a Audio-Technica não pode garantir a operação de exibições, como nível da bateria, nem de aplicativos por meio de dispositivos Bluetooth.

Ligar/desligar a Fonte de energia

Fonte de energia	Operação do botão de energia/controle	Indicador
LIGADO		Acende-se em roxo e, em seguida, pisca em vermelho e azul*1*2
DESLIGADO		Acende-se em roxo e, em seguida, desliga-se*2

*1 Pode levar vários segundos até que o indicador acenda.

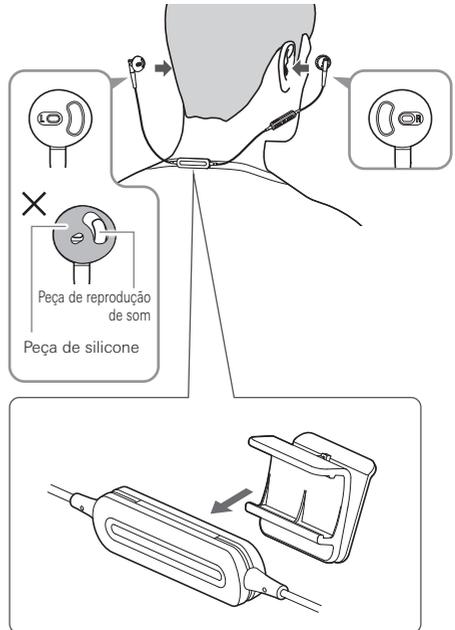
*2 Para obter mais detalhes, consulte "Exibição do indicador" (p.12).

Usando o produto

- Insira a ponteira do produto marcada com "L" na orelha esquerda e a ponteira marcada com "R" na orelha direita.*1
- Ajeite o produto de forma que o compartimento da bateria fique posicionado nas suas costas.
- Anexe o clipe fornecido ao compartimento da bateria conforme demonstrado na figura. Ele pode ser usado fixado a golas etc.*2

*1 Embora projetado para permanecer no local, se a peça de silicone se deslocar e cobrir a área de onde sai o som (como mostrado na figura à direita), o nível sonoro pode ser reduzido ou a qualidade do som pode mudar. Recoloque a peça de silicone em sua posição original. Evite puxar excessivamente com a unha na peça de silicone.

*2 Não use força excessiva para anexar o clipe a algo que seja muito espesso. Proceder dessa forma pode danificar o clipe.



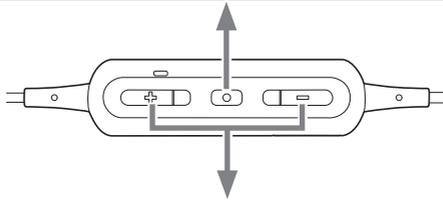
Uso do produto

Ouvindo áudio

- Para conectar pela primeira vez, emparelhe o produto e seu dispositivo usando a tecnologia sem fio Bluetooth. Se você já emparelhou o produto e seu dispositivo Bluetooth, ative a conexão Bluetooth do dispositivo Bluetooth e ligue o produto.
- Use seu dispositivo Bluetooth para começar a reprodução, consulte o manual do usuário do dispositivo, caso necessário.

Botão de energia/controlar

Pressionar	Reprodução/pausa	Reproduz ou pausa música e vídeo.*1
------------	-------------------------	-------------------------------------



Botões de volume

Botão +	Pressionar	Aumentar o volume	Aumenta um nível do volume.*2
	Pressione e segure (por cerca de 2 segundos)	Pular	Reproduz a próxima faixa.*1
Botão -	Pressionar	Diminuir o volume	Diminui um nível do volume.*2
	Pressione e segure (por cerca de 2 segundos)	Voltar	Reproduz a faixa anterior.*1

*1 Alguns controles podem não estar disponíveis para a reprodução de música e vídeo em alguns dispositivos.

*2 Um som de confirmação é ouvido cada vez que o botão é pressionado. Um bipe baixo é ouvido quando o volume está no nível máximo ou mínimo.

- O controle de volume de alguns dispositivos pode não funcionar bem com o produto.

Uso do produto

Falando ao telefone

- Se o seu dispositivo Bluetooth suporta os recursos de telefone, você pode usar o produto para falar ao telefone.
- Quando o seu dispositivo Bluetooth recebe uma chamada, o produto emite um tom de chamada.
- Se a chamada for recebida enquanto você estiver ouvindo música, a reprodução é pausada. Quando a chamada é encerrada, a reprodução é retomada.*1

Quando	Operação	Função
Recebimento de chamada	Pressione o botão de energia/controle.	Atende a chamada.
	Pressione e segure o botão de energia/controle (por cerca de 2 segundos).	Recusa a chamada.
Durante uma chamada	Pressione o botão de energia/controle.	Encerra a chamada.
	Pressione e segure o botão de energia/controle (por cerca de 2 segundos).*2	Cada vez que você pressiona e segura o botão (por cerca de 2 segundos), alterna a chamada para seu celular ou para o produto.*2
	Pressione um botão de volume (+ ou -).	Ajusta o volume (+ ou -) da chamada.

*1 Dependendo do seu dispositivo Bluetooth, a reprodução de música pode não ser retomada.

*2 Ao ouvir o som de confirmação, solte o botão de energia/controle.

- Os controles de chamadas telefônicas explicadas acima podem não estar disponíveis em alguns smartphones.

Função de desligamento automático

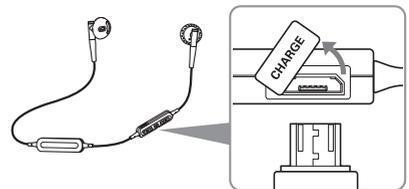
O produto é desligado automaticamente após 5 minutos se não for conectado a um dispositivo.

Função de reiniciação

Se o produto não funcionar ou se apresentar outros problemas de funcionamento, consulte “Carregamento da bateria” (p.5) e conecte o cabo de carga USB aos fones de ouvido e a uma fonte de energia.

Desconectar e reconectar o cabo de carga USB reinicia o produto e deve resolver qualquer problema que você esteja tendo. Se o problema persistir, entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica.

Reiniciar o produto não altera nenhuma das suas configurações (informações de emparelhamento, configurações de volume etc.).



Limpeza

Adquira o hábito de limpar o produto regularmente para garantir que ele dure um longo período de tempo. Não use álcool, diluentes de tinta ou outros solventes para limpar.

- Para limpar, passe um pano seco.
 - Limpe sinais de suor ou sujeira do cabo com um pano seco imediatamente após o uso. Deixar de limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.
 - Limpe o plugue USB do cabo com um pano seco caso esteja sujo.
-
- Se o produto não for usado por um longo período de tempo, guarde-o num local bem ventilado livre de altas temperaturas e umidade.
 - As peças de silicone do produto podem se degradar através da armazenagem e uso. Se as peças de silicone ficarem soltas e facilmente removíveis devido à degradação, entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Não há bateria.	<ul style="list-style-type: none">• Carregue o produto.
Não é possível emparelhar.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o dispositivo Bluetooth se comunica usando a Ver. 2.1+EDR ou superior.• Coloque o produto e o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m um do outro.• Defina os perfis para o dispositivo Bluetooth. Para procedimentos sobre como definir perfis, consulte o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.• Remova as informações de emparelhamento do dispositivo Bluetooth contidas no produto e, em seguida, emparelhe o produto com esse dispositivo novamente.
Não é produzido nenhum som/o som está fraco.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.• Aumente o volume do produto e do dispositivo Bluetooth.• Se o dispositivo Bluetooth estiver configurado para conexão HFP/HSP, mude para conexão A2DP.• Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth, como pessoas, metais ou paredes, e coloque-os bem próximos um ao outro.• Mude a saída do dispositivo Bluetooth para conexão Bluetooth.• As peças de silicone no produto deslocaram-se e cobriram a área de onde sai o som. (p.7) Nesse caso, recoloque a peça de silicone em sua posição original.
Apresenta som distorcido/ ruído/o som é cortado.	<ul style="list-style-type: none">• Diminua o volume do produto e do dispositivo Bluetooth.• Mantenha este produto afastado de dispositivos que emitem ondas de rádio, como micro-ondas e roteadores sem fio.• Mantenha televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados afastados do produto. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.• Desative as definições de equalizador do dispositivo Bluetooth.• Remova os obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth e coloque-os bem próximos.
Não consigo ouvir a voz da pessoa que ligou/ou a voz da pessoa que ligou é muito baixa.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.• Aumente o volume do produto e do dispositivo Bluetooth.• Se o dispositivo Bluetooth estiver configurado para conexão A2DP, mude para conexão HFP/HSP.• Mude a saída do dispositivo Bluetooth para conexão Bluetooth.
O produto não carrega.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo de carga USB fornecido firmemente e carregue o produto.

- Para saber mais sobre como usar o seu dispositivo Bluetooth, consulte o manual do usuário do dispositivo.
- Se o problema persistir, reinicie o produto. Para reiniciar o produto, consulte “Função de reiniciação” (p.9).

Especificações

Fones de ouvido

Tipo	Dinâmico
Driver	12 mm
Sensibilidade	108,5 dB/mW
Resposta de frequência	20 a 20.000 Hz
Impedância	32 ohms

Microfone

Tipo	Condensador de eletreto
Padrão polar	Omnidirecional
Sensibilidade	-42 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Resposta de frequência	80 a 10.000 Hz

Especificações de comunicação

Sistema de comunicação	Bluetooth versão 4.1
Potência de saída de radiofrequência	1,8 mW EIRP
Alcance máximo de comunicação	Linha de visão - aprox. 10 m
Banda de frequências	2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulação	FHSS
Perfis Bluetooth compatíveis	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codecs suportados	SBC
Método de proteção de conteúdos suportados	SCMS-T
Banda de transmissão	20 a 20.000 Hz

Outros

Fonte de energia	Bateria de polímero de lítio de 3,7 V CC
Tempo de carga	Aprox. 3 horas*
Tempo de funcionamento	Tempo contínuo de transmissão (reprodução de música): Máx. de 9 horas aproximadamente* Tempo contínuo de standby: Máx. de 200 horas aproximadamente*
Peso	15 g
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C
Acessórios	<ul style="list-style-type: none">• Cabo de carga USB (30 cm, USB tipo-A / Micro USB Tipo-B)• Clipe

* Os números acima dependem das condições de funcionamento.

O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio, para aprimoramentos.

- A marca e os logotipos da palavra Bluetooth[®] são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

